

PEVNOST

České centrum znakového jazyka, o. s.

Výroční zpráva

2009

Obsah

Obsah.....	2
1. Úvodní slovo	3
2. Základní informace o Pevnosti – Českém centru znakového jazyka, o. s.	5
3. Organizační struktura	6
3.1 Rada.....	6
3.2 Lektorské kolegium.....	6
3.3 Sekretářky/Tlumočnice	7
4. Členové organizace	8
4.1 Druhy členství	8
4.2 Zánik členství	8
4.3 Práva a povinnosti členů	8
5. Činnost organizace v roce 2009	9
6. Kurzy českého znakového jazyka pro slyšící veřejnost	10
6.1 Skupinové kurzy českého znakového jazyka	10
6.1.1 Modulový systém výuky českého znakového jazyka:	11
6.1.2 Skupinové kurzy pro rok 2009	12
6.2 Individuální kurzy českého znakového jazyka.....	13
6.3 Letní a zimní intenzivní kurzy českého znakového jazyka.....	14
7. Osvětová činnost	15
8. Projekty	16
8.1 Projekt OPPA – „Vyškolení neslyšících lektorů českého znakového jazyka“	16
8.1.1 Studijní cesty.....	17
8.1.2 Praktická školení	18

1. Úvodní slovo

Vážení přátelé, milí členové,

máme za sebou další rok, a proto bych se teď s Vámi rád podělil o novinky, které se u nás udály. Když jsem se pustil do psaní, uvědomil jsem si, že už to jsou skoro 2 roky, co naše organizace sídlí na nové adrese. Jsme velice hrdí, že jsme vše zvládli a to i včetně financí. Jen pro vysvětlenou, jak jsem již napsal ve výroční zprávě za rok 2007, byli jsme nuceni přestěhovat se do nových prostor na adresu Krátkého 4/250, Praha 9. Hlavním rozdílem oproti minulým prostorám jsou finanční náklady, které jsou o dost vyšší než ty původní. Přesto dnes můžeme říci, že jsme situaci úspěšně zvládli.



Když se ohlédnu za rokem 2009, myslím si, že jsme jako lektoři udělali velký kus práce, hlavně v oblasti vzdělání. Ve výroční zprávě za rok 2008 jsem se zmínil o plánech, které se týkaly nového vzdělávacího projektu. Letos jsme se rozhodli zažádat o finanční prostředky ze strukturálních fondů Evropské Unie, konkrétně z Operačního programu Praha – Adaptabilita. Žádost s naším projektem byla úspěšně přijata. Mám velkou radost, že můžeme uskutečnit dvouletý projekt s názvem „Výškolení neslyšících lektorů českého znakového jazyka“. Z projektu máme velkou radost. Jeho realizace je pro nás velkým úspěchem. Měl jsem možnost vidět, jak se lektoři stále zdokonalují a zlepšují a to hlavně díky sebereflexi a vzdělávání. Konec projektu je naplánovaný na únor 2011. Už dnes si jsem ale jist, že naši lektoři studium úspěšně dokončí.

Dále bych se rád zmínil o kurzech českého znakového jazyka. Velice nás těší, že naše kurzy českého znakového jazyka mají stále velký počet zájemců. Myslím si, že i dnes je pro naši společnost velmi potřebné zajímat se o problematiku Neslyšících a o jejich jazyk.

V příštím roce máme v plánu otevřít nový kurz. Jedná se o navazující intenzivní kurz českého znakového jazyka, který potrvá 5 dnů, přesněji od pondělí do pátku v celkové hodinové dotaci

20 vyučovacíh hodin. Kurz je koncipovaný do tří na sebe navazujících úrovní, které jsme označili jako A1, A2, A3. Jestliže student úspěšně absolvuje všechny tři kurzy a ve studiu českého znakového jazyka bude chtít pokračovat, může se v září přihlásit do skupinového kurzu pro mírně pokročilé (tzn. 2. modul). Myslím si, že o nový intenzivní kurz bude zájem. Mnoho lidí nemůže z nejrůznějších důvodů navštěvovat 2krát týdně skupinové kurzy a proto by je naše nabídka mohla zaujmout.

Rád bych teď řekl pár osobních slov. V minulých letech jsem pracoval nejen pro Pevnost – České centrum znakového jazyka, o. s. (dále jen „Pevnost“) a Pevnost – Institut Neslyšících pro specializované vzdělávání, o. s. (dále jen „Institut“), ale také pro Filozofickou fakultu Univerzity Karlovy v Praze. Do konce listopadu 2009 jsem učil na oboru Čeština v komunikaci neslyšících. Ukončit své působení na fakultě jsem se rozhodl hlavně z pracovních důvodů. Bylo to zejména kvůli přibývajícím práci v Pevnosti a Institutu. Nestíhal jsem. Proto jsem se rozhodl, že se budu věnovat na plný úvazek Pevnosti. Za rozhodnutí, které jsem učinil, jsem velmi rád a v žádném případě ho nelituji. Díky němu jsem si uvědomil, že jsem některé věci v Pevnosti zanedbával. Slíbil jsem sám sobě, že vše napravím. Přál bych si, aby bylo v dalších letech o Pevnosti „slyšet“ v celé České republice.

V neposlední řadě bych chtěl říci, že si uvědomuji, jak významná událost nás v roce 2010 čeká. Od založení Pevnosti tomu bude příští rok již 10 let. S přípravami oslav jsme pro jistotu začali už letos, protože nechceme nic zanedbat. Určitě se budete mít na co těšit.

Závěrem bych rád poděkoval všem našim partnerům, kteří se nás rozhodli v roce 2009 podpořit. Upřímně děkujeme zejména Ministerstvu zdravotnictví České republiky, Úřadu vlády České republiky a Nadaci O2. Dále bych chtěl poděkovat za podporu našim mediálním partnerům. Jedná se o deníky či listy jednotlivých městských částí Prahy. Vřelé díky patří i dalším osobám, které naši činnost podpořili a podporují. Ještě jednou děkuji a přeji Vám radostný rok 2010.

Mgr. Petr Vysuček
předseda

2. Základní informace o Pevnosti – Českém centru znakového jazyka, o. s.

Název	Pevnost – České centrum znakového jazyka, o. s.
Právní statut	Občanské sdružení
Sídlo	Krátkého 4/250, 190 00 Praha 9
Telefon/fax	+420 283 892 700
Mobilní telefon	+420 728 586 857
E-mail	pevnost@pevnost.com
Internetové stránky	www.pevnost.com
IČO	70840440
Bankovní spojení	358209028/5500
Číslo a datum registrace u MV	VS/1-1/43813/00-R 25. 5. 2000 změna stanov zaregistrována dne 18. 7. 2007 pod číslem VS/1-1/43813/00-R
Členství	ASNEP - Asociace organizací neslyšících, nedoslýchavých a jejich přátel

3. Organizační struktura

3.1 Rada

Výkonným orgánem sdružení je Rada, kterou volí jednou za tři roky ze svých řad členové Lektorského kolegia v tajných volbách.

Rada se skládá z pěti členů a schází se minimálně jednou za šest měsíců. Na prvním zasedání Rady je volen její předseda a místopředseda. Rada rozhoduje o veškerých organizačních záležitostech sdružení (např. o změně stanov), formuluje celkovou koncepci sdružení, jeho zaměření, preference i omezení.

Předseda Rady je volen Radou a je jí odpovědný. Má navenek podpisové právo za sdružení. Svólává schůze Rady, vede je, vyhlašuje usnesení a reprezentuje sdružení na veřejnosti. V jeho nepřítomnosti jej zastupuje jím zvolený zástupce.

Rada Pevnosti pro rok 2009	
Předseda	Mgr. Petr Vysuček
Místopředseda	Mgr. Radka Nováková
Členové	Veronika Rafflerová
Členové	Milena Čiháková
Členové	Martina Seitner

3.2 Lektorské kolegium

Lektorské kolegium je tvořeno řádnými členy sdružení tj. lektory, kteří v rámci činnosti sdružení vyučují český znakový jazyk. Lektorské kolegium rozhoduje o provozních záležitostech sdružení např. o personálním zajištění jednotlivých akcí a také o finančních záležitostech nad 50.000,- Kč. Členství řádného člena v Lektorském kolegiu vzniká v okamžiku, kdy je Radou jmenován lektorem českého znakového jazyka. V případě zániku tohoto jmenování zaniká zároveň i členství v Lektorském kolegiu.

V roce 2009 mělo lektorské kolegium 18 členů.

 Josef Sergej Bovkun	 Milena Čiháková	 Petra Dolejšová	 Milan Fritz	 Zuzana Hájková
 Ondřej Klofáč	 Kateřina Klofáčová	 Jakub Malík	 Radka Nováková	 Lucie Půlpánová
 Veronika Rafflerová	 Martina Seitner	 Vendula Stará	 Magdalena Vojnarová	 Petr Vysuček
 Martin Wiesner	 Hana Wiesnerová	 Lenka Wiesnerová		

3.3 Sekretářky/Tlumočnice

Neodmyslitelnou součástí Pevnosti jsou také sekretářky, na které se můžou studenti obracet se svými dotazy a přáními, které sekretářky přetlumočí vedení Pevnosti.

 Farah Bunniová	 Milena Najmanová	 Eva Kastnerová
--	--	---

4. Členové organizace

4.1 Druhy členství

Stanovy občanského sdružení Pevnost rozlišují dva druhy členství:

1) Řádné členství - vzniká písemným prohlášením osoby, která má zájem stát se členem občanského sdružení a současným či následným souhlasem odpovídajícího orgánu sdružení, tj. Rady. Zájemci o členství můžou vyplnit na webových stránkách Pevnosti formulář, na jehož základě se stanou členem sdružení.

2) Čestné členství - vzniká navržením čestného člena Lektorským kolegiem, následným schválením Radou a přijetím členství navrhovaným členem.

Pevnost měla v roce 2009 registrováno celkem 62 členů. Ale ani v tomto roce nebylo nikomu Pevností uděleno čestné členství.

4.2 Zánik členství

Členství zanikne, pokud člen předloží prohlášení o výpovědi svého členství nebo v případě, že ho Rada sdružení z vážných důvodů vyloučí. Důvody pro vyloučení musí být členovi sděleny. Třetím způsobem jak může členství zaniknout, je smrt člena.

4.3 Práva a povinnosti členů

Práva a povinnosti vznikají všem členům sdružení. Základním právem každého člena je právo aktivně se podílet na činnosti sdružení, vznášet návrhy a připomínky, účastnit se schůzí sdružení, být informován o činnostech sdružení, volit a být volen do orgánů sdružení. Povinností každého člena je striktně dodržovat stanovy sdružení a dle svých možností a schopností činnosti sdružení napomáhat.

Naším členům pravidelně rozesíláme prostřednictvím e-mailu důležité informace na společný e-mail: clenove@pevnost.com. Rozesíláme jim také veškeré aktuality obdržené na emailovou adresu Pevnosti.

5. Činnost organizace v roce 2009

Hlavním posláním občanského sdružení Pevnost je šířit český znakový jazyk a informace o něm mezi širokou slyšící společností. Český znakový jazyk je přirozeným a plnohodnotným jazykem Neslyšících v celé České republice a cílem Pevnosti je podporovat jeho rozvoj.

Na rozdíl od jiných organizací, které se zabývají problematikou Neslyšících, byla Pevnost založena samotnými Neslyšícími, kteří stojí od počátku vzniku v jejím čele. Jsou to tedy právě oni, kdo organizaci řídí a kdo seznamuje slyšící studenty s jazykem a kulturou Neslyšících.

Cíle svého poslání naplňuje Pevnost již od roku 2000 zejména prostřednictvím pořádání kurzů českého znakového jazyka pro veřejnost. V roce 2009 byly v nabídce Pevnosti již tradičně skupinové kurzy, individuální kurzy, letní a zimní intenzivní kurzy českého znakového jazyka.

6. Kurzy českého znakového jazyka pro slyšící veřejnost

6.1 Skupinové kurzy českého znakového jazyka



Pevnost svoji pozornost zaměřuje zejména na pořádání kurzů českého znakového jazyka pro slyšící veřejnost, protože je přesvědčena o tom, že jen tak se mohou dostat k slyšícím lidem nezkreslené a pravdivé informace o světě Neslyšících o jejich kultuře, zvycích a jazyce. Snahou Pevnosti je bourat bariéry mezi dvěma světy lidí, žijících na území našeho státu. Tyto dvě skupiny bohužel rozděluje odlišný jazyk. Právě komunikační problémy vedou k častým nedorozuměním mezi nimi. Proto se kurzy českého znakového jazyka pořádané v Pevnosti řídí následujícími pravidly:

1. Kurzy českého znakového jazyka jsou koncipovány jako cyklus sedmi pětíměsíčních modulů a osmého udržovacího modulu, po jejichž absolvování by měl student získat úplnou, nebo alespoň výbornou jazykovou kompetenci v českém znakovém jazyce. Jednotlivé kurzy probíhají vždy dvakrát týdně (Pondělí/Středa nebo Úterý/Čtvrtek) po dvou vyučovacích hodinách. Po absolvování každého modulu a po úspěšném složení závěrečné zkoušky obdrží každý absolvent kurzu certifikát, který potvrzuje, že student řádně ukončil daný modul.
2. Výuku českého znakového jazyka je vedena pouze neslyšícími lektory, kteří jsou rodilými mluvčí českého znakového jazyka. Český znakový jazyk je pro ně prvním jazykem a zároveň hlavním komunikačním prostředkem. Z toho důvodu jsou pro studenty při studiu cizího jazyka tím nejlepším jazykovým vzorem.
3. Při výuce je využívána tzv. přímá metoda. To znamená, že hodiny probíhají pouze v českém znakovém jazyce bez použití českého jazyka.
4. Frekventanti kurzů jsou cíleně seznamováni nejen s lexikální rovinou jazyka (tj. jednotlivými znaky), ale také se všemi gramatickými pravidly a jazykovými prostředky, které jsou pro český znakový jazyk typické a specifické (např.

klasifikátory, specifikátory tvaru a velikosti, specifické znaky a nemanuální komponenty znaků jako jsou mimika a orální komponenty, apod.).

5. Pozornost je při výuce soustředěna zejména na zpětnou vazbu frekventantů při komunikaci s neslyšícím lektorem.



6. V průběhu samotné výuky nejsou účastníci kurzů seznamováni pouze s jazykem, ale také s kulturními specifiky komunity Neslyšících žijící na území České republiky.

6.1.1 Modulový systém výuky českého znakového jazyka:

1. modul (začátečník):

Je určen pro studenta, který se nikdy neučil český znakový jazyk nebo pro studenta s nízkou znalostí českého znakového jazyka (např. má určitou znakovou zásobu, ale vůbec neovládá pravidla gramatiky znakového jazyka).

2. modul (mírně pokročilý I):

Je určen pro studenta, který již má přiměřenou znakovou zásobu i znalost gramatiky a který je schopen základní, gramaticky správné komunikace s rodilým mluvčím.

3. modul (mírně pokročilý II.):

Je určen pro studenta, který již znakový jazyk ovládá natolik, že je schopen vlastního uceleného a gramaticky správného projevu. Dosud však naráží na různé problémy, zejména se zpětnou vazbou při komunikaci s rodilým mluvčím.

4. modul (středně pokročilý I.):

Je určen pro studenta, který nenařadí na problémy při vlastním projevu. Ten je gramaticky správný a z hlediska slovní zásoby bohatý. Jsou zde ovšem stále určité rezervy v oblasti adekvátní volby jazykových prostředků a zejména ve zpětné vazbě. Začíná se učit překládat krátké texty do českého znakového jazyka.

5. modul (středně pokročilý II.):

Je určen pro studenta, který již obsáhl podstatnou část znalosti českého znakového jazyka. Pátý modul slouží zejména k rozšíření schopnosti porozumění v oblasti specifických znaků českého znakového jazyka.

6. modul (pokročilý I.):

Šestý modul slouží zejména ke zdokonalování nabytých znalostí z modulů předchozích a ke zdokonalování v oblasti aktivního užívání specifických prostředků znakového jazyka. Student se začíná učit překládat delší texty do českého znakového jazyka. Zdokonalování ve zpětné vazbě – práce s nahrávkami jiných neslyšících vyprávěčů.

7. modul (pokročilý II.):



Sedmý modul slouží zejména ke zdokonalování nabytých znalostí z modulů předchozích a k dalšímu rozvíjení jazykového citu u studentů. Intenzivní nácvik překladu náročnějších textů, porovnávání dvou jazyků (český jazyk a český znakový jazyk). Student se naučí vystupovat samostatně s vyprávěním v českém

znakovém jazyce.

8. modul (udržovací kurz znakového jazyka):

Osmý modul je určen pro studenty se znalostmi na úrovni absolventa sedmého modulu. Účastníci tohoto modulu mohou opakováním a zdokonalováním nabytých znalostí předejít obavám z úbytku jazykových kompetencí např. z důvodu nedostatečného komunikačního styku s Neslyšícími.

6.1.2 Skupinové kurzy pro rok 2009

V roce 2009 byly pro veřejnost opět v únoru a v září otevřeny pětíměsíční skupinové kurzy českého znakového jazyka. Kurzy probíhaly v prostorách Pevnosti. Výjimkou byla v jarním semestru skupina 1. modulu, jejíž výuka se uskutečnila v prostorách Fakultní nemocnice v Motole na adrese V Úvalu 84, 150 06 Praha 5.

V tabulce jsou uvedeny skupiny, které byly otevřené pro konkrétní modul. Roku 2009 navštěvovalo Pevnost celkem 169 studentů českého znakového jazyka.

Skupinové kurzy pro rok 2009		
	Jarní semestr	Podzimní semestr
1. modul (začátečník)	4 skupiny/33 studentů	4 skupiny/30 studentů
2. modul (mírně pokročilý I)	2 skupiny/12 studentů	4 skupiny/25 studentů
3. modul (mírně pokročilý II.)	2 skupiny/8 studentů	1 skupina/8 studentů
4. modul (středně pokročilý I.)	2 skupiny/11 studentů	1 skupina/9 studentů
5. modul (středně pokročilý II.)	2 skupiny/6 studentů	2 skupiny/14 studentů
6. modul (pokročilý I.)	1 skupina/5 studentů	1 skupina/3 studenti
7. modul (pokročilý II.)	-	1 skupina/5 studentů
8. modul (udržovací kurz)	-	-
Celkem skupin/studentů	13 skupin/75 studentů	14 skupin/94 studentů

6.2 Individuální kurzy českého znakového jazyka



V nabídce Pevnosti jsou také individuální kurzy českého znakového jazyka, které jsou nabízeny studentům, kterým z časových důvodů nevyhovují skupinové kurzy nebo jim více vyhovuje individuální výuka s lektorem, kdy se tempo hodiny řídí jejich potřebami. Zájemci o individuální kurz sdělí své časové možnosti a představu v jakých intervalech by měl kurz probíhat. Na základě těchto informací mu zajistíme vhodného lektora a domluvíme přesné termíny.

V jarním semestru této výuky využilo 13 studentů. Na podzim jsme měli přihlášených celkem 15 studentů. Individuální kurzy českého znakového jazyka se řídí přáním studenta, ale nejčastěji probíhali jednou až dvakrát týdně. Délka výukových hodin je 60 nebo 90 minut.

6.3 Letní a zimní intenzivní kurzy českého znakového jazyka

Aby ani letos Pevnost neporušila svoji tradici, připravila již tradičně pro své studenty letní a zimní intenzivní kurzy českého znakového jazyka. Absolventi intenzivních kurzů pro začátečníky mají dvě možnosti jak pokračovat ve studiu českého znakového jazyka. Můžou se přihlásit do skupinových kurzů nebo zvolit individuální výuku.

Letní intenzivní kurzy probíhaly v červenci, srpnu a září. Studenti si mohli vybrat z dopoledních a odpoledních termínů kurzů. Letní intenzivní kurzy pro začátečníky navštěvovalo celkem 58 studentů. Studenti si mohli vybrat z 6 otevřených skupin. Do kurzů pro mírně pokročilé se přihlásilo 14 studentů. Byly otevřeny 3 skupiny. Kurzy pro pokročilé nebyly z důvodu malého zájmu studentů v tomto roce realizovány.

Protože se nám v loňském roce osvědčili intenzivní kurzy, pořádané v zimním období, rozhodli jsme se studentům tuto možnost nabídnout i v roce 2009. V zimě otevřela Pevnost pro zájemce celkem 4 skupiny zimních intenzivních kurzů pro začátečníky. Kurzů se zúčastnilo dohromady 31 studentů. Zimní intenzivní kurzy probíhaly v měsíci únor a studenti měli opět možnost vybrat si z nabídky dopoledních a odpoledních termínů kurzů.

Intenzivní kurzy českého znakového jazyka pro rok 2009		
	Zimní intenzivní kurzy	Letní intenzivní kurzy
Začátečníci	4 skupiny/31 studentů	6 skupin/58 studentů
Mírně pokročilí	-	3 skupiny/14 studentů
Pokročilí	-	-
Celkem skupin/studentů	4 skupiny/31 studentů	9 skupin/72 studentů

7. Osvětová činnost

Důležitou součástí Pevnosti je také neodmyslitelně osvětová činnost, díky které se nám daří šířit důležité informace o životě a světě Neslyšících mezi slyšící veřejnost. Domníváme se, že osvětová činnost je stále potřeba, protože mezi laickou, ale bohužel i mezi odbornou veřejností stále přetrvávají mýty a chybné informace o životě Neslyšících. Díky aktivitě Pevnosti, můžeme ukázat, že život Neslyšících je stejně krásný a plnohodnotný jako svět slyšících.

V rámci osvětové činnosti probíhaly v roce 2009, stejně tak jako v uplynulých letech, přednášky o problematice Neslyšících a jejich jazyku. Tyto přednášky byly součástí úvodní hodiny skupinových a intenzivních kurzů českého znakového jazyka pro začátečníky. V úvodu těchto kurzů předseda Mgr. Petr Vysuček seznámil nové studenty se základní terminologií, která je s problematikou Neslyšících spojena. Pokusil se jim objasnit zejména rozdíl mezi znakovou češtinou a českým znakovým jazykem a vysvětlil jim také základní pravidla pro komunikaci s Neslyšícími. Přednášky se vždy zúčastnil tlumočnický českého znakového jazyka.

8. Projekty

8.1 Projekt OPPA – „Vyškolení neslyšících lektorů českého znakového jazyka“

Projekt „Vyškolení neslyšících lektorů českého znakového jazyka“ je dvouletý projekt, který probíhá v Pevnosti od března 2009 do února 2011. Tento projekt byl podpořen prostředky Operačního programu Praha - Adaptabilita (OPPA), který je spolufinancován Evropským sociálním fondem.

Pracovníci projektu OPPA	
Bc. Jiří Janeček	Manažer projektu
Mgr. Farah Curry	Administrátor projektu
Martina Vostalová	Administrátor projektu
Marek Hecht	Technik praxe
	Asistent tvorby DVD
Mgr. Petr Vysuček	Neslyšící odborný školitel
	Jazykový korektor ČZJ
	Supervizor praxe
	Figurant ČZJ
Mgr. Radka Nováková	Neslyšící odborný školitel
	Jazykový korektor ČZJ
	Supervizor praxe
	Figurant ČZJ

Projekt směřuje ke zvýšení kvality a produktivity práce neslyšících lektorů českého znakového jazyka pracujících v Pevnosti, čímž podpoří rozvoj jejich profese i rozvoj organizace Pevnost. Tento cíl bude naplněn prohloubením kvalifikace neslyšících lektorů. Pevnost realizovala v roce 2009 vzdělávací program pro 12 neslyšících lektorů českého znakového jazyka zaměřený na zvýšení teoretických znalostí a praktických dovedností

potřebných k vysoce profesionálnímu výkonu profese lektora. V průběhu celého projektu budou lektori absolvovat teoretické školení o celkové hodinové dotaci 320 vyučovacích hodin. Školení bude zaměřeno na metodiku výuky českého znakového jazyka (lingvistika, pedagogika, etika a v neposlední řadě kulturní specifika výuky).

8.1.1 Studijní cesty

1. Studijní cesta do Francie

Ve dnech od 8. 6. 2009 do 12. 6. 2009 se Mgr. Petr Vysuček a Bc. Radka Nováková zúčastnili zahraniční studijní cesty do Francie. Na akademii francouzského znakového jazyka v Paříži se seznámili s novými informacemi o způsobech výuky a metodické podpory při výuce znakového jazyka. Mohli srovnat jiný systém výuky ve stejně zaměřeném zařízení jako je Pevnost.

2. Studijní cesta do Velké Británie



Součástí teoretického školení OPPA byla v roce 2009 studijní cesta do Velké Británie na Univerzitu v Bristolu, která se konala ve dnech od 9. 11. do 13. 11. 2009. Zúčastnilo se jí všech třináct lektorů Pevnosti, dva odborní neslyšící školitelé Mgr. Radka Nováková a Mgr. Petr Vysuček, kteří tlumočili mezi českým znakovým jazykem a mezinárodním znakovým systémem, a také manažer projektu

Bc. Jiří Janeček, který tlumočil mezi angličtinou a českým znakovým jazykem.

Na této studijní cestě měli všichni možnost podívat se na vlastní oči, jak vypadá výuka na jednom z nejpokrokovějších center tohoto typu v Evropě a získali mnoho inspirativních podnětů, které povedou k dalšímu zlepšení výuky v Pevnosti.



Pro neslyšící lektory českého znakového jazyka byly studijní cesty ojedinělou příležitostí inspirovat se zkušenostmi ze zahraničí a srovnat dva odlišné fungující systémy výuky znakového jazyka. Získané poznatky ze studijních cest mohou lektori aplikovat v následujících letech do českých podmínek.

8.1.2 Praktická školení

Další významnou částí vzdělávacího programu byla praktické školení - sebereflexe, při kterém neslyšící lektori spolu se supervizorem praxe analyzovali svou vlastní výuku českého znakového jazyka a hledali konkrétní cesty ke zkvalitnění svého výkonu.

V neposlední řadě vznikne v rámci projektu první komplexní metodika výuky českého znakového jazyka v České republice. Základní struktura metodiky bude sledovat obsah teoretického školení. Autoři budou metodiku výuky českého znakového jazyka průběžně upravovat v závislosti na průběhu projektu a zjištěných nedostatcích ve znalostech a potřebách neslyšících lektorů.

Pevně věříme, že projekt „Vyškolení neslyšících lektorů českého znakového jazyka“ nám v budoucnu pomůže poskytovat ještě kvalitnější služby a zejména podporovat rozvoj profese neslyšící lektor českého znakového jazyka.